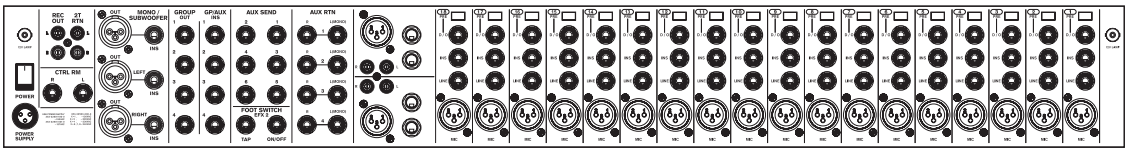
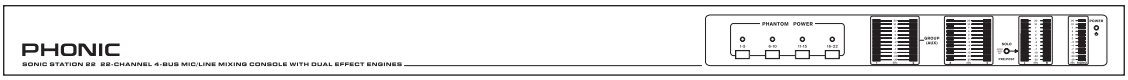
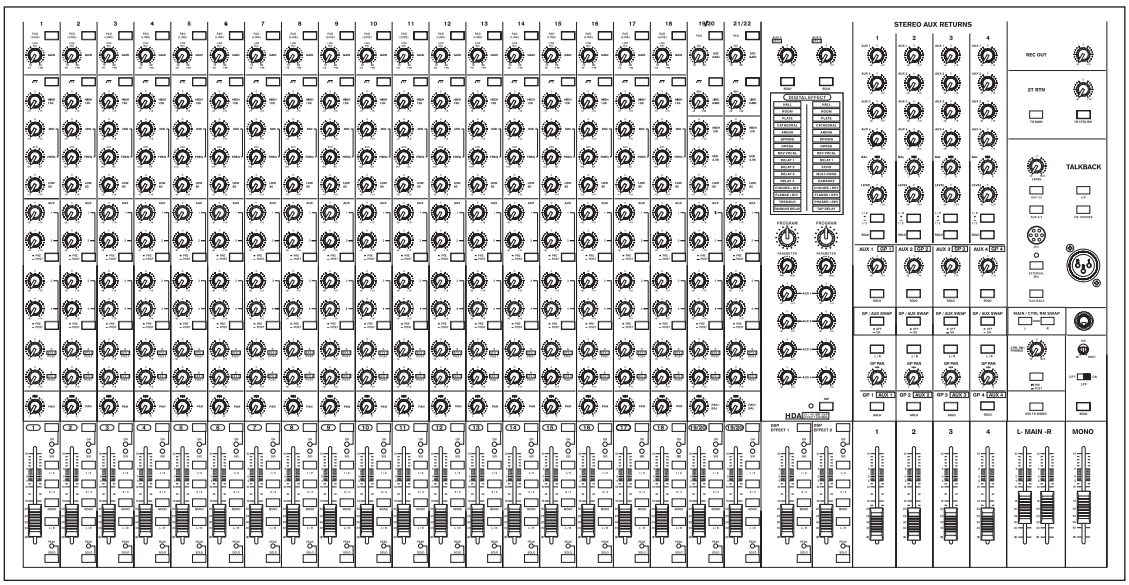
PHONIC

Sonic Station 22
Sonic Station 32

Console de mixage







Sonic Station 22

FRANÇAIS

Mode d'emploi

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

L‘appareil ne doit pas être exposé au ruissellement ni aux éclaboussures et ne doit supporter aucun objet contenant des liquides tel qu’un vase. La fiche d’alimentation sert de dispositif de déconnexion et doit donc rester à portée de main.

Avertissement: l’utilisateur ne doit pas placer l’appareil dans un lieu confiné durant son fonctionnement car l’interrupteur d’alimentation doit être aisément accessible.

1. Lisez ces instructions avant de faire fonctionner cet appareil.
2. Conservez ces instructions pour référence ultérieure.
3. Tenez compte de tous les avertissements pour un fonctionnement en toute sécurité.
4. Suivez toutes les instructions fournies dans ce document.
5. N'utilisez pas cet appareil près d'eau ou dans des lieux où de la condensation peut se former.
6. Ne le nettoyer qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de nettoyant en bombe ou liquide. Débranchez cet appareil avant tout nettoyage.
7. Ne bloquez aucune des ouvertures de ventilation. Installez l'appareil en accord avec les instructions du fabricant.
8. Ne l'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, bouches de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Ne supprimez pas le dispositif de sécurité de la fiche de terre. Une fiche de terre a deux broches et une troisième pour la mise à la terre. Cette troisième broche est destinée à votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
10. Empêchez le piétinement ou le pincement du cordon d'alimentation, particulièrement au niveau de la fiche, de l'embase et du point de sortie de l'appareil.
11. N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
12. N'employez qu'un chariot, stand, trépied, cornière ou table spécifiés par le fabricant, ou vendus avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, prenez garde lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter une blessure due à un renversement.

13. Débranchez cet appareil durant les orages ou en cas de non utilisation prolongée.
14. Confiez toute réparation à un personnel de maintenance qualifié. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, notamment si le cordon d'alimentation ou sa fiche est endommagé, si du liquide ou des objets ont pénétré dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé.

ATTENTION

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR

AVERTISSEMENT: POUR REDUIRE LE RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU L'ARRIERE), PAS DE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR A L'INTERIEUR CONFIEZ LES REPARATIONS A UN PERSONNEL QUALIFIE.

Le symbole éclair avec tête de flèche dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée dans l'enceinte du produit, tension de magnitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et de maintenance dans les documents accompagnant l'appareil.

AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

ATTENTION: Utiliser des commandes, réglages ou procédures autres que spécifiés peut entraîner une exposition dangereuse aux radiations.

PHONIC

SONIC STATION 22/32

Console de mixage

MODE D'EMPLOI

SOMMAIRE

INTRODUCTION **4**

FONCTIONS **4**

CONFIGURATION DE BASE **5**

Pour commencer 5

Configuration d'une voie 5

FAIRE LES CONNEXIONS **6**

Face arrière 6

Panneau de mixage principal 7

COMMANDES ET REGLAGES **8**

Face arrière 8

Commandes de voie 8

Processeurs d'effet numérique 9

SECTION MASTER **11**

Retours AUX stéréo 11

Commandes AUX/Groupe 1 à 4 11

Commandes et indicateurs Master 12

TABLEAU DES EFFETS NUMERIQUES **14**

APPLICATION **15**

CARACTERISTIQUES **16**

DIMENSIONS **18**

SCHEMA SYNOPTIQUE **19**

Phonic se réserve le droit d'améliorer ou de modifier toute information fournie dans ce document sans préavis.

V 1.0 22 septembre 2005

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi une des nombreuses consoles de mixage compactes de qualité proposées par Phonic. Les consoles de mixage Sonic Station 22 et 32 – conçues par les ingénieurs de talent qui ont par le passé créé une variété de tables de mixage fantastiques aussi bien en style qu'en performances – offrent la même expertise que les précédents produits Phonic, avec bien sûr des raffinements supplémentaires. Les Sonic Station 22 et 32 disposent de plages de gain complètes, de niveaux de distorsion remarquablement faibles et d'une dynamique incroyablement étendue, démontrant simplement la domination qu'exerceront ces petites machines sur le monde du mixage.

Nous savons que vous êtes déjà extrêmement impatient de commencer – sortir la console de son emballage et la brancher est sans doute votre première priorité – mais avant cela, nous vous incitons fortement à lire ce manuel. Vous y trouverez des informations importantes sur l'installation, l'emploi et les applications de votre toute nouvelle console de mixage. Si vous êtes une de ces nombreuses personnes refusant systématiquement de lire les modes d'emploi, alors nous vous incitons à regarder au moins la section Installation. Après un coup d'œil ou une lecture complète du manuel (nous vous félicitons si vous lisez la totalité du manuel), veuillez le conserver en un lieu où il sera facile à trouver car il y a des chances que vous ayez manqué quelque chose lors de la première lecture.

FONCTIONS

- 22/32 (Sonic Station 22/32) voies micro/ligne avec insert
- Préamplis micro inclus sur les 2 voies stéréo avec commandes individuelles de gain micro et ligne
- Double processeur multi-effet numérique haute définition 32/40 bits avec 16 programmes plus une commande de paramètre principal, effet 2 avec prises pour pédale commutateur et commande manuelle de retard ("tap")
- Inverseur Groupe/Aux et Mixage principal/Cabine d'écoute pour l'emploi comme console de retours
- Microphone de réseau d'ordres (Talkback) intégré
- Egaliseur 3 bandes avec médiums glissants sur chaque voie mono
- Filtre coupe-bas à 75 Hz sur chaque voie
- Bus de mixage de 6 départs auxiliaires, deux paires avec commutateur pré/post
- 4 retours aux stéréo, chacun avec commande de volume de départ Aux 1-4
- Atténuateur sur les voies mono pour traiter les signaux difficiles
- Commutateurs de groupes d'alimentation fantôme +48V
- 4 vrais sous-groupes avec commutateurs de routage vers les canaux gauche et droit du mixage général, commandes de panoramique et inserts
- Sorties directes avec sélecteurs pré/post pour enregistrement multipiste
- Chaque entrée et sortie avec fonction d'écoute solo
- Sortie mono avec filtre passe-bas variable de 60 à 160 Hz pour caisson de graves
- Sortie enregistrement avec commande de niveau pour adaptation du niveau d'enregistrement
- 7 indicateurs de niveau à 12 segments pour le mixage principal, mono et les groupes/Aux
- Témoins de mise sous tension, crête/solo et signal sur chaque voie d'entrée
- Embase pour lampe col de cygne 12 V afin de pouvoir travailler en milieu mal éclairé

CONFIGURATION DE BASE

Pour commencer

1. Assurez-vous que la console de mixage est hors tension. Pour en être sûr, le câble secteur ne doit pas être branché.
2. Tous les faders et commandes de niveau doivent être au minimum et toutes les voies doivent être coupées pour s'assurer qu'aucun son n'est intempestivement envoyé par les sorties lors de la mise sous tension de l'appareil. Tous les niveaux peuvent être ramenés à des valeurs convenables une fois l'appareil mis sous tension.
3. Branchez tous les instruments et équipements nécessaires dans les diverses entrées de l'équipement selon vos besoins. Cela peut comprendre des appareils à signal de niveau ligne aussi bien que des microphones et/ou guitares, claviers, etc.
4. Branchez tout équipement nécessaire dans les diverses sorties de l'appareil. Cela peut comprendre des amplificateurs et des enceintes ou moniteurs actifs ("amplifiés"), des processeurs de signal et/ou des appareils d'enregistrement.
5. Branchez l'adaptateur secteur fourni dans la prise d'alimentation à l'arrière de l'appareil en vous assurant que la tension en vigueur dans votre pays correspond à celle inscrite sur l'adaptateur secteur externe.
6. Branchez l'adaptateur secteur fourni dans une prise d'alimentation secteur fournissant la tension convenable.
7. Mettez l'appareil sous tension.

Configuration d'une voie

1. Afin de garantir la sélection d'un niveau audio correct pour chaque voie d'entrée, toutes les voies doivent d'abord être coupées (désactivées) et tous les faders ramenés à 0. De plus toutes les commandes de correcteur ("égaliseur" ou EQ) doivent être placées au centre, et tous les départs AUX doivent être abaissés.
2. Choisissez la voie dont vous allez régler le niveau et assurez-vous qu'elle reçoit un signal similaire à celui qu'elle recevra en utilisation normale. Par exemple, si elle utilise un microphone, alors vous devez parler ou chanter avec le même niveau que l'interprète durant sa prestation; si une guitare est branchée dans la voie, alors la guitare doit être jouée comme elle le sera normalement et ainsi de suite.
3. Pressez le bouton Solo de la voie et libérez le bouton Pre/Post sous la commande de niveau de cabine d'écoute (CTRL RM) en section master pour voir les propriétés de l'audio dans l'indicateur de niveau.
4. Réglez le gain de la voie sélectionnée pour que l'indicateur de niveau audio affiche une valeur aux alentours de 0 dB. Veillez à ne pas laisser l'audio atteindre +7 dB.
5. Cette voie est maintenant prête à l'emploi; vous pouvez arrêter le signal audio.
6. Pour activer la voie, libérez le bouton Solo et enfoncez le bouton On de la voie puis pressez les boutons de routage 1/2, 3/4, mono ou L/R, ce qui permet au signal d'être envoyé aux destinations correspondantes.
7. Vous pouvez maintenant sélectionner la voie suivante à régler et répéter les étapes 1 à 6.

FAIRE LES CONNEXIONS

Face arrière

1. Prises XLR

Ces prises acceptent des entrées en XLR pour signaux symétriques. Elles peuvent être utilisées avec des microphones professionnels à condensateur, dynamiques ou à ruban ayant un connecteur mâle XLR standard et ont un préamplificateur à bas bruit pour un son clair comme le cristal.

NB. Si vous utilisez un microphone asymétrique, veillez à ce que l'alimentation fantôme soit coupée. Toutefois, avec des microphones à condensateur, l'alimentation fantôme doit être activée.

2. Prises d'entrée ligne (LINE)

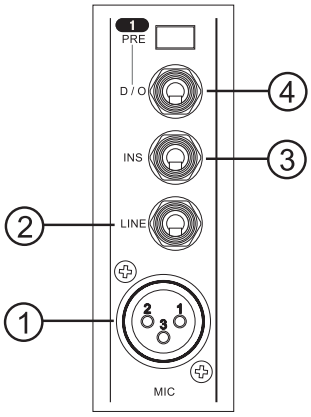
Ces entrées symétriques acceptent des fiches jack 6,35 mm ordinaires, à 3 ou 2 contacts pour une grande variété d'instruments de musique comme des claviers, boîtes à rythmes, guitares électriques et autres instruments électriques.

3. Inserts de voie (INSERT)

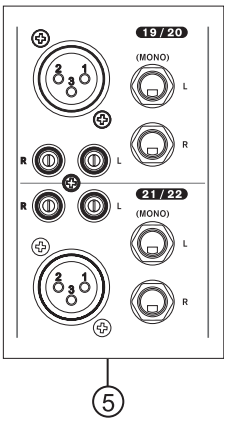
Ces prises jack à 3 contacts sont principalement destinées à l'ajout d'appareils externes, comme des processeurs dynamiques ou des égaliseurs sur la voie d'entrée mono correspondante.
Cela nécessite un cordon en Y qui peut envoyer et recevoir les signaux vers et depuis un processeur externe. La pointe du jack à 3 contacts sert à envoyer le signal de l'entrée et sa bague au retour du signal dans la console (le manchon sert à la masse).

4. Sorties directes et bouton PRE

Ces prises servent à la sortie directe des signaux asymétriques reçus par les voies mono. Elles sont généralement situées après fader, après correcteur, après filtre coupe-bas, après commutateur de coupure (Mute). Toutefois, avec le bouton PRE inclus, elles peuvent facilement devenir pré-fader et pré-EQ (avant fader et correcteur) tout en restant après le gain, l'insert et le filtre coupe-bas. Elles sont principalement employées pour brancher un enregistreur multipiste.

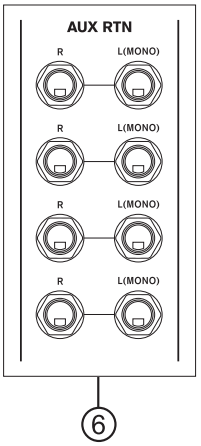


5. Voies stéréo



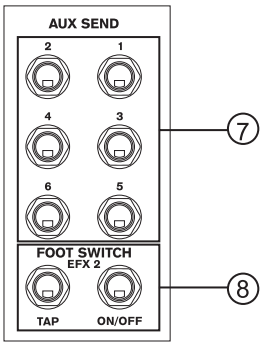
Les deux voies stéréo de la Sonic Station (voies 19/20 et 21/22 sur la Sonic Station 22; voies 29/30 et 31/32 sur la Sonic Station 32) possèdent des entrées micro XLR et jack 6,35 mm 3 contacts, ainsi que des entrées cinch (RCA) stéréo. Elles peuvent servir avec divers appareils stéréo, tels que des synthétiseurs et claviers. De plus, en branchant un signal mono à la prise jack de gauche, la Sonic Station le duplique automatiquement sur le canal droit. C'est ce que l'on appelle un jack "normalisé".

6. Retours auxiliaires (AUX RTN)



Ces entrées jack 6,35 mm à 3 contacts servent au retour vers la console de l'audio traité par un processeur de signal externe. En cas de besoin, elles peuvent servir d'entrées supplémentaires. Leur niveau se règle par les commandes de retour AUX de façade. Pour relier un appareil mono aux entrées AUX RTN, branchez un seul jack 6,35 mm à l'entrée gauche (mono), et le signal sera dupliqué sur l'entrée droite.

7. Départs auxiliaires (AUX SEND)

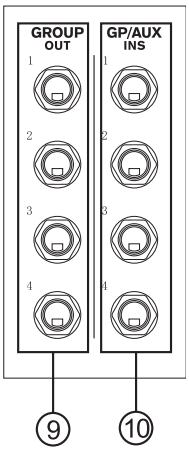


Ces sorties symétriques sur jack 6,35 mm à 3 contacts donnent le signal de niveau ligne final venant des bus auxiliaires correspondants et conviennent au branchement de processeurs de signal externes ou de retours de scène. Brancher ces sorties à un égaliseur et à un amplificateur puis à un retour de scène permet aux artistes de s'entendre pendant qu'ils jouent.

8. Prises pour pédale (FOOT SWITCH)

Ces prises servent au branchement d'une pédale commutateur (fugitive, c'est-à-dire sans verrouillage), servant à changer à distance les propriétés du processeur d'effet numérique interne. Celle de droite active/désactive l'effet numérique tandis que celle de gauche permet de déterminer au pied l'intervalle de retard.

9. Sortie des groupes (GROUP)

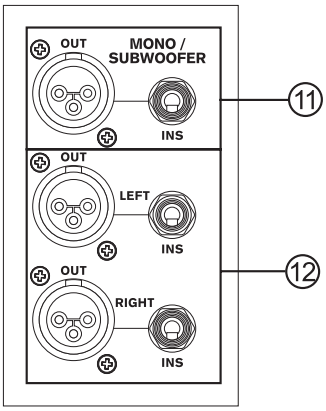


Ces prises jack 6,35 mm symétriques à 3 contacts produisent le signal issu des faders des groupes 1, 2, 3 et 4 de la console. Ces sorties peuvent alimenter des enregistreurs multipistes aussi bien qu'un amplificateur et des enceintes pour compléter les enceintes principales.

10. Inserts Groupe/Aux

Ces prises jack 6,35 mm à 3 contacts servent à l'ajout d'appareils externes, comme des égaliseurs ou divers autres processeurs pour le groupe ou la sortie Aux correspondante (selon les réglages SWAP).
Cela nécessite un cordon en Y qui peut envoyer et recevoir les signaux vers et depuis un processeur externe. La pointe du jack à 3 contacts sert au départ du signal et sa bague au retour du signal dans la console (le manchon sert à la masse).

11. Sortie mono/caisson de graves (SUBWOOFER)



Cette sortie XLR fournit un signal mono regroupant les signaux généraux gauche/droit (MAIN L-R), comme réglé par la commande de niveau associée (dont le signal provient des voies individuelles et/ou du mixage général). C'est l'idéal pour une sonorisation mono ou pour ajouter un caisson de graves à vos enceintes afin de donner du punch aux sons de basse fréquence (veillez à activer le filtre passe-bas si vous utilisez un caisson de graves). Il existe aussi un point d'insertion (INS) pour modifier le signal mono avec des unités externes comme un compresseur avant son arrivée à la sortie.

12. Sorties générales (MAIN)

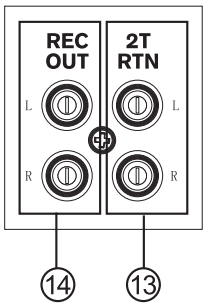
Ces sorties produisent le signal stéréo final de niveau ligne envoyé par le bus de mixage général. L'emploi essentiel de ces deux prises XLR mâles consiste à fournir la sortie générale à des appareils externes, qui peuvent être des amplificateurs de puissance (auxquels sont reliées des enceintes), d'autres consoles de mixage ainsi qu'une grande variété de processeurs de signal (égaliseurs, filtres séparateurs ou "crossovers" etc.). Il existe aussi sur chaque sortie un point d'insertion (INS) pour modifier le signal avec des unités externes comme un compresseur avant son arrivée à la sortie.

13. Retour 2 pistes (2T RTN)

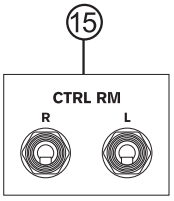
Ces entrées acceptent des câbles cinch (RCA) d'appareils comme des lecteurs de CD ou cassette.

14. Sorties d'enregistrement (REC OUT) avec commande TRIM

Comme les entrées 2 pistes, ces sorties acceptent des câbles cinch (RCA) pouvant être reliés à divers équipements d'enregistrement stéréo. La commande TRIM (située en face avant) permet d'adapter simplement le niveau durant l'enregistrement.

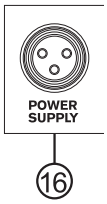


15. Sorties pour cabine d'écoute (CTRL RM)



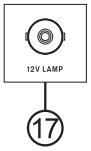
Ces deux sorties sur jack 6,35 mm fournissent le signal géré par la commande de niveau Control Room en façade de la console. Elles ont de nombreux usages puisqu'elles peuvent entre autres fournir le signal de la console à un moniteur actif pour l'écoute de contrôle du signal audio dans une cabine.

16. Connecteur de l'adaptateur secteur



Cette embase sert au branchement du câble d'alimentation de l'adaptateur secteur, pour alimenter la console. Branchez une extrémité de l'adaptateur à la console Sonic Station puis le câble d'alimentation de ce dernier à une prise secteur de tension correspondante (vérifiez la tension du secteur avant de brancher). Veuillez n'utiliser que l'adaptateur fourni avec cette console.

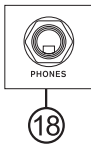
17. Prise pour lampe 12V



Cette prise BNC vous permet de brancher une lampe 12V sur col de cygne, autorisant une meilleure visibilité dans les zones mal éclairées. La Sonic Station 22 en possède une et la Sonic Station 32 en possède deux.

Panneau de mixage principal

18. Prise casque (PHONES)



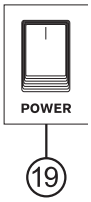
Cette prise de sortie stéréo est destinée au branchement d'un casque pour le contrôle du mixage. Le niveau audio de cette sortie est géré par la commande Phones en section master de la façade.

COMMANDES ET RÉGLAGES

Face arrière

19. Interrupteur d'alimentation Power

Cet interrupteur sert à mettre la console sous ou hors tension. Assurez-vous que toutes les commandes de niveau sont au minimum avant la mise sous tension. La mise sous tension de la console Sonic Station s'accompagne de l'allumage d'une DEL bleue dans la section des indicateurs de niveau.



Commandes de voie

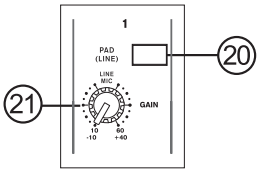
20. Bouton PAD

Ces boutons, situés sur toutes les voies d'entrée, atténuent de 20 dB le signal arrivant aux entrées micro et permet d'accepter les entrées de niveau ligne. Cela donne une plus grande dynamique à l'entrée, ce qui permet d'employer des signaux de plus haut niveau sans risque d'écrêtage.

NB. Si ce bouton n'est pas enfoncé, les entrées ligne ne sont pas reçues par la voie d'entrée correspondante. S'il l'est, les entrées micro sont atténuées de 20 dB, mais sont toutefois coupées si une fiche est insérée en entrée ligne.

21. Commande de GAIN

Cette commande gère la sensibilité de l'entrée ligne/microphone des voies mono. Le gain doit être réglé à un niveau qui permette l'exploitation maximale de l'audio, tout en conservant la qualité d'entrée. Cela se fait par un réglage ne faisant qu'occasionnellement s'allumer la diode de crête (Peak), voire un réglage un peu inférieur. Veuillez vous référer à la section sur la configuration d'une voie.



22. Filtre coupe-bas (75 Hz)

Ce bouton, situé sur toutes les voies, active un filtre passe-haut qui réduit les fréquences inférieures à 75 Hz selon une pente de 18 dB par octave, aidant ainsi à supprimer tout bruit de fond ou grondement de scène.

23. Commande HIGH (Hautes fréquences)

Cette commande sert à une atténuation ou coupure en plateau de ±15 dB des hautes fréquences (12 kHz). Cela règle la quantité d'aigus dans l'audio d'une voie, ajoutant de la force et de la netteté aux sons tels que ceux de guitares, cymbales et synthétiseurs.

24. Commande MID (Fréquences moyennes)

Cette commande sert à amplifier ou atténuer en cloche de ±15 dB le niveau des fréquences moyennes (médiums). La console dispose aussi d'une commande de balayage vous permettant de choisir la fréquence centrale de la cloche entre 100 Hz et 8 kHz. Changer les fréquences moyennes du signal audio peut être assez délicat dans un mixage audio professionnel car il est en général préférable de couper les médiums plutôt que de les amplifier, afin d'adoucir ainsi les voix ou sons instrumentaux trop agressifs.

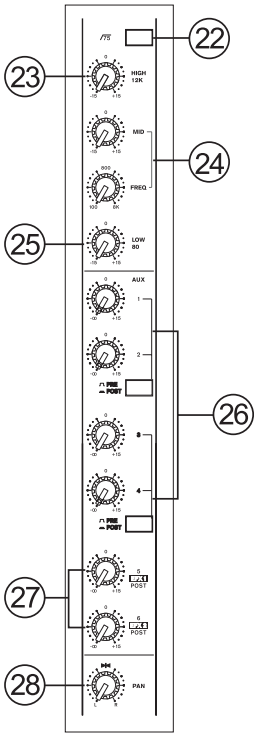
Les voies stéréo (19/20 et 21/22 sur la Sonic Station 22; 29/30 et 31/32 sur la Sonic Station 32) diffèrent légèrement car elles n'ont qu'une commande pour les médiums, avec une fréquence fixée à 2,5 kHz.

25. Commande LOW (Basses fréquences)

Cette commande sert à amplifier ou atténuer les basses fréquences (80 Hz) de ±15 dB en plateau. Cela règle la quantité d'aigus dans l'audio de la voie et donne plus de chaleur et de punch à la batterie et aux guitares basses.

26. Commandes AUX

Ces quatre commandes règlent le niveau du signal envoyé aux bus de mixage auxiliaires 1 à 4, dont le produit est envoyé aux retours de scène, permettant aux artistes de s'entendre jouer ou d'alimenter un processeur d'effet externe. Les AUX 1/2 et et AUX 3/4 disposent chacun d'un bouton Pre/Post pour prendre le signal envoyé au bus AUX au choix avant (Pre) ou après (post) le fader.



27. Commandes EFX 1 et 2/AUX 5 et 6

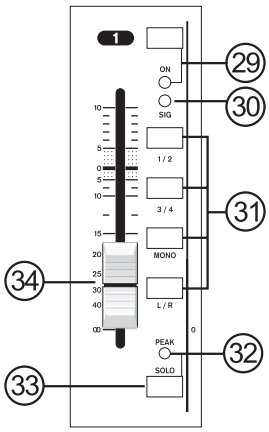
Ces deux commandes fonctionnent comme départs d'effet EFX pour les deux processeurs d'effet internes. Ils permettent aux utilisateurs de régler le signal post-fader de la voie d'entrée correspondante envoyé aux bus de mixage EFX 1 et 2. Le signal est aussi envoyé aux bus de mixage AUX 5 et 6, permettant l'envoi direct de ces départs aux sorties AUX SEND 5 et 6.

28. Commandes PAN/BAL (panoramique/balance)

Elles règlent le niveau de l'audio reçu de cette voie par les généraux gauche et droit. Sur les voies mono, la commande PAN règle le niveau reçu par la droite et la gauche (panoramique) tandis que sur les voies stéréo, régler la commande BAL atténuera en conséquence les signaux audio droit ou gauche (balance).

29. Bouton et témoin ON

Active la voie lui correspondant, permettant à l'utilisateur de diriger les voies d'entrée vers les bus MAIN L/R (général G/D), MONO, GROUPES 1/2, GROUPES 3/4, AUX et EFX (au choix de l'utilisateur). La diode témoin correspondante sera allumée en cas d'activation.



30. Diode témoin SIG

S'allume quand le niveau d'entrée (après correcteur) atteint –20 dBu, c'est-à-dire globalement quand un signal est reçu sur la voie.

31. Boutons 1-2, 3-4, Mono et L-R

Ces boutons pratiques vous permettent de décider du trajet audio de la voie correspondante. Pousser le bouton "1/2" ou "3/4" envoie respectivement le signal au mixage de groupe 1/2 ou 3/4 et pousser le bouton "mono" ou "L-R" l'envoie au mixage général Mono ou Main L/R.

32. Diode témoin PEAK

S'allume quand la voie atteint des crêtes élevées, 6 dB avant que ne survienne la saturation. Il vaut mieux régler la commande de niveau de voie de façon à ce que la diode Peak ne s'allume qu'occasionnellement. Cela assurera une plus grande dynamique de l'audio. Cette diode témoin se double d'un témoin de solo, quand le bouton SOLO est enclenché.

33. Bouton SOLO et témoin Peak

Presser le bouton Solo permet d'envoyer le signal (pris avant ou après fader selon la position du bouton Pre/Post, situé sous la commande de niveau solo) des voies correspondantes à la commande Control Room/Phones, pour l'entendre au casque ou dans les moniteurs du studio. Cela permet aussi une isolation plus aisée du signal d'une voie, facilitant le réglage du gain d'entrée et du suivi du son par les ingénieurs du son. Le témoin situé au dessus du bouton Solo s'allume quand le bouton Solo est activé mais se double aussi d'un témoin de crête (Peak) quand le signal atteint des crêtes de niveau.

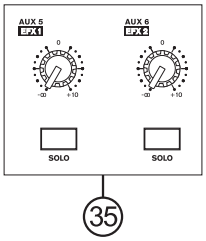
34. Commande de niveau de voie (Fader)

Ce fader de 60 mm agit sur le niveau du signal envoyé par la voie correspondante au bus de mixage choisi par les boutons 1-2, 3-4, Mono et L-R.

Processeurs d'effet numérique

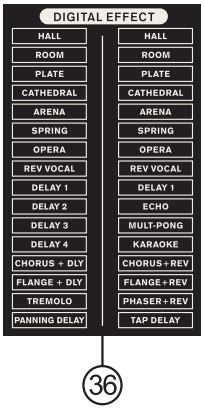
35. Commandes AUX 5 et 6 (EFX 1 et 2) et bouton Solo

Ces deux commandes rotatives permettent aux utilisateurs de régler le niveau de sortie final des signaux AUX 5 et 6 envoyés aux sorties AUX SEND 5 et 6, ainsi qu'aux processeurs d'effet numériques 1 et 2. Quand les boutons solo correspondants sont enfoncés, les signaux AUX 5 et 6 (EFX 1 et 2) sont en réalité envoyés au bus de mixage Control Room/Phones (cabine d'écoute/ casque), ce qui permet d'écouter le signal.



36. Affichage d'effet numérique

Affiche les noms des différents effets pouvant être ajoutés aux signaux EFX 1 et 2. Quand vous sélectionnez l'effet, la diode à côté du nom d'effet choisi s'allume et l'effet s'applique tout de suite. Pour une liste des effets disponibles, veuillez consulter le tableau des effets numériques.



37. Commande PROGRAM

Cette commande sert à passer en revue les divers effets présentés dans l'affichage d'effet numérique. La tourner change automatiquement l'effet et l'applique au mixage. Pour voir la liste des programmes disponibles, veuillez consulter le tableau des effets numériques.

38. Commande PARAMETER

Règle le paramètre principal de l'effet numérique appliqué à l'audio. Référez-vous au tableau des effets numériques pour des informations sur les paramètres d'effet.

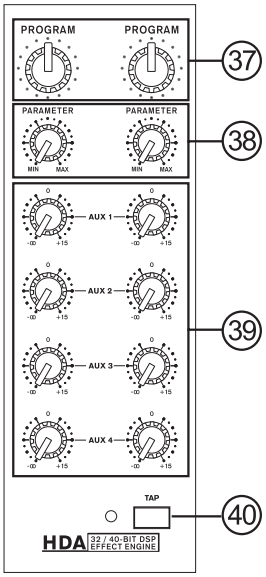
NB. Le processeur d'effet numérique a une fonction "mémoire" qui, si vous réglez le paramètre d'un programme puis changez le paramètre d'un autre programme et revenez à celui d'origine, conserve votre réglage de paramètre jusqu'à ce que la commande Parameter soit à nouveau tournée, auquel cas la valeur du paramètre changera pour celle voulue par la commande.

39. Commandes AUX 1 à 4

Ces quatre commandes AUX permettent aux utilisateurs de régler le niveau du signal envoyé par les mixages EFX 1 et 2 aux bus de mixage auxiliaires 1 à 4, signal qui convient à des retours de scène permettant aux artistes ou ingénieurs du son d'écouter la musique jouée. Cela se nomme "effet vers moniteur".

40. Bouton et indicateur TAP

Pour le processeur EFX 2 seulement, quand le programme Tap Delay est sélectionné, ce bouton sert à déterminer le temps de retard. En le pressant plusieurs fois, l'intervalle séparant les deux dernières pressions indique au processeur d'effet le temps de retard voulu, temps de retard mémorisé jusqu'à ce que le bouton soit à nouveau pressé. Quand l'effet Tap Delay est sélectionné, la diode correspondante clignote à la cadence voulue par l'intervalle sélectionné.



41. Bouton et indicateur d'activation d'effet (ON)

Ce bouton doit être pressé pour activer ou désactiver l'effet. Quand le processeur d'effet est activé, la diode correspondante est allumée.

42. Diode témoin SIG

S'allume quand le niveau d'entrée atteint au minimum –20 dBu, c'est-à-dire globalement quand un signal est reçu sur le canal correspondant.

43. Boutons 1-2, 3-4, Mono et L-R

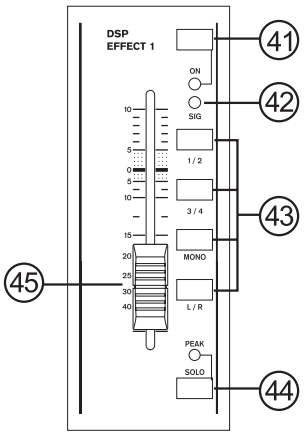
Ces boutons pratiques vous permettent de décider du trajet audio du canal d'effet correspondant. Pousser le bouton "1/2" ou "3/4" envoie respectivement le signal au mixage de groupe 1/2 ou 3/4 et pousser le bouton "mono" ou "L-R" l'envoie au mixage général Mono ou Main L/R.

44. Bouton SOLO et témoin Peak

Presser le bouton Solo permet d'envoyer le signal des canaux EFX 1 ou 2 à la commande Control Room/Phones, pour l'entendre au casque ou dans les moniteurs du studio. Le témoin situé au dessus du bouton Solo s'allume quand le bouton Solo est activé mais se double aussi d'un témoin de crête (Peak) quand le processeur d'effet sature et risque de causer de la distorsion. Quand la DEL PEAK s'allume ainsi, baissez la commande de niveau AUX 5 (ou AUX 6) à un niveau qui ne la fait plus s'allumer.

45. Commande de niveau (Fader)

Ce fader de 60 mm agit sur le niveau du signal envoyé par les canaux EFX 1 ou 2 aux destinations appropriées choisies par les boutons 1-2, 3-4, Mono et L-R.



Section Master

Retours AUX stéréo

46. Commandes AUX 1 à 4

Ces commandes règlent le niveau pré-fader du signal venant des commandes de retour AUX à destination des bus de mixage des départs AUX pour des départs d'effet vers les moniteurs ou retours.

47. Commande BAL (balance)

La commande Balance permet de régler le niveau de l'audio reçu par les côtés gauche et droit du mixage général. Tourner la commande vers la gauche atténue le signal de retour AUX droit, tandis que la tourner vers la droite atténue le signal gauche.

48. Commande de niveau

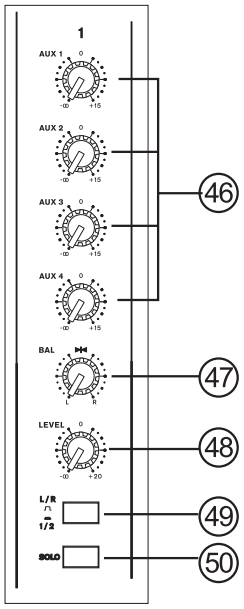
Ces commandes rotatives agissent sur le niveau du signal envoyé par les bus de mixage des retours AUX 1 à 4 vers les destinations appropriées choisies par les boutons L/R 1/2 ou L/R 3/4.

49. Boutons L/R-1/2, L/R-3/4

Ces boutons, quand ils sont enfoncés, envoient le signal de retour AUX stéréo correspondant aux bus de mixage des groupes 1 et 2 ou groupes 3 et 4. les boutons L/R-1/2 et L/R-3/4 décident de la destination finale des signaux de retour AUX. Quand ils sont relevés, les signaux correspondants sont envoyés au bus de mixage général L/R.

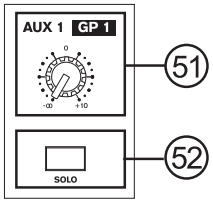
50. Bouton SOLO

Presser le bouton Solo permet d'envoyer le signal du retour AUX correspondant au bus de mixage Control Room/Phones, pour l'entendre au casque ou dans les moniteurs du studio.



Commandes AUX/Groupe 1 à 4

51. Commandes master de départ AUX 1 à 4

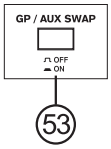


Ces commandes rotatives règlent le niveau final des signaux AUX 1, 2, 3 et 4 (envoyés par les commandes de niveau AUX 1 à 4 de chaque voie) dont la somme est envoyée aux sorties AUX Send correspondantes. Si le bouton GP/AUX SWAP est enfoncé, elles ont la même fonction, mais pour les signaux des groupes 1, 2, 3 et 4.

52. Bouton SOLO

Presser le bouton Solo permet d'envoyer le signal du départ AUX correspondant aux bus de mixage Solo et Control Room/Phones, pour l'entendre au casque ou dans les moniteurs du studio.

53. GP/AUX SWAP



Ce bouton (situé sur chaque tranche de commande AUX/GROUPE) permet d'échanger les commandes de niveau et boutons de solo entre AUX et GROUPE. Quand il est enfoncé, la commande rotative AUX 1 commande le groupe 1 et le fader de 60 mm de groupe 1 devient la commande AUX 1.

NB. Cela ne fait qu'intervertir les commandes de niveau et boutons de solo mentionnés ci-dessus et ne change en aucune manière la destination d'un quelconque signal de voie.

54. Bouton général L/R

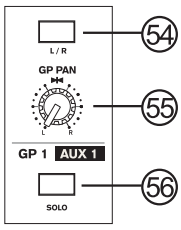
Ce bouton permet d'envoyer le signal du canal de groupe correspondant au bus de mixage général L/R.

55. GP PAN (panoramique de groupe)

En conjonction avec le bouton L/R, tourner cette commande à gauche ou à droite permet de régler la quantité de signal du groupe reçu par les canaux gauche et droit du mixage général.

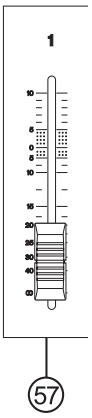
56. Bouton SOLO

Presser le bouton Solo permet d'envoyer le signal du groupe correspondant aux bus de mixage Solo et Control Room/Phones, pour l'entendre au casque ou dans les moniteurs du studio.



57. Commandes master des groupes 1 à 4

Ces faders de 60 mm règlent le niveau final des signaux des groupes 1, 2, 3 et 4 (envoyés par chaque voie) dont la somme est envoyée à la sortie de groupe correspondante. Si le bouton GP/AUX SWAP est enfoncé, ils ont la même fonction, mais pour les signaux AUX 1, 2, 3 et 4.

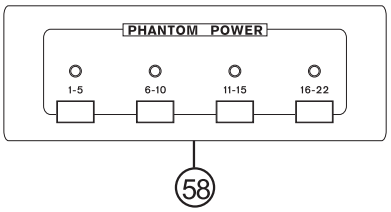


Commandes et indicateurs Master

58. Boutons d'alimentation fantôme

Quand un ou plusieurs de ces boutons sont enfoncés, l'alimentation fantôme +48V des entrées microphone correspondantes est activée, permettant d'y brancher des microphones à condensateur (du moins ceux qui n'emploient pas de piles). Il y a quatre boutons au total, chacun activant l'alimentation fantôme de façon groupée pour les voies indiquées. Cette activation allume la DEL bleue au dessus du bouton. Avant de mettre l'alimentation fantôme en service, baissez au minimum toutes les commandes de niveau pour éviter les bruits de commutation dans les enceintes.

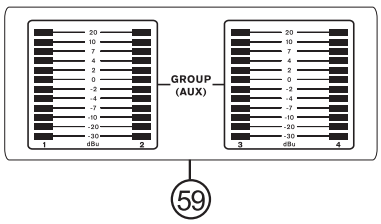
NB. L'alimentation fantôme doit être employée avec des microphones à liaison symétrique. Quand elle est activée, ne branchez pas de microphone ni d'instrument asymétrique aux entrées micro. L'alimentation fantôme n'endommagera pas la plupart des microphones dynamiques toutefois, en cas de doute, consultez le mode d'emploi du microphone.



59. Indicateur de niveau

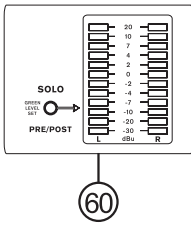
Ces indicateurs de niveau à 12 segments donnent une estimation précise du niveau des signaux des groupes (ou AUX) 1 - 4, mono ou généraux gauche/droit. L'allumage de l'indicateur 0 dB équivaut environ à un niveau de sortie de +4 dBu (symétrique) et la diode témoin PEAK s'allume environ 1,5 dB avant écrêtage dynamique du signal. Il est conseillé de régler les différentes commandes de niveau afin que l'audio demeure aux alentours de 0 dB et puisse être exploité au maximum tout en conservant une clarté fantastique.

Si un bouton Solo quelconque est activé sur les voies d'entrée, en section master ou groupe/Aux, l'indicateur de niveau général L/R affiche les propriétés du signal mis en solo.



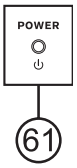
60. Témoin Solo

Si le témoin Solo à côté de l'indicateur de niveau général L/R est allumé, c'est qu'un ou plusieurs boutons Solo sont enclenchés, donc l'indicateur de niveau général affiche les propriétés du son solo, ce qui sert à régler le niveau des voies. Si l'indicateur Solo est vert, c'est que le signal Solo est pris avant fader. Si l'indicateur Solo est rouge, le signal Solo est pris après fader.



61. Témoin d'alimentation

Ce témoin s'allume quand la console est alimentée (au cas où vous n'en seriez pas sûr).

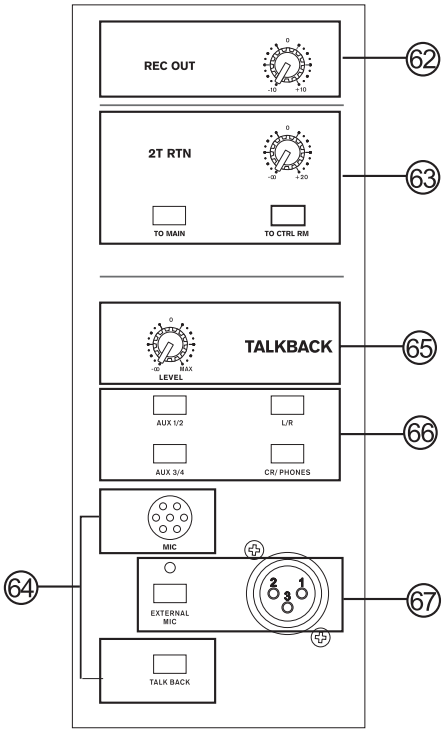


62. Commande de sortie d'enregistrement (REC OUT)

Cette commande permet de régler le niveau du signal général L/R pris avant fader et envoyé à la sortie d'enregistrement (REC OUT) à l'arrière de la Sonic Station. C'est utile pour adapter le niveau de sortie aux enregistreurs externes.

63. Commandes de retour 2 pistes (2T RTN)

Tourner la commande de niveau de retour 2 pistes règle le niveau du signal reçu des entrées 2T RTN. Pousser les boutons "TO MAIN" et "TO CTRL RM" qui accompagnent cette commande permet d'envoyer le signal de retour 2 pistes aux bus de mixage général (Main) L/R et de cabine d'écoute (CTRL RM). Quand le bouton "TO MAIN" est enfoncé, le signal de mixage général Main L/R n'est plus envoyé en sortie d'enregistrement (REC OUT) pour éviter de produire une boucle de réinjection ("larsen") si des signaux enregistrés sont renvoyés en retour 2 pistes.



64. Micro et bouton de réseau d'ordres (Talkback)

Parler dans ce microphone intégré tout en maintenant enfoncé le bouton Talkback permet de communiquer en transmettant la voix à toutes les sorties sélectionnées par les boutons de destination de Talkback.

65. Commande de réseau d'ordres (Talkback)

Cette commande règle le niveau du signal de micro de réseau d'ordres (interne ou externe) qui est envoyé aux destinations déterminées par les boutons de destination de Talkback.

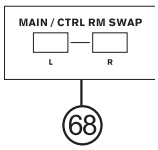
66. Boutons de destination de Talkback

Ces quatre boutons permettent d'envoyer le signal de réseau d'ordres (Talkback) au bus de mixage leur correspondant.

67. Bouton et prise XLR de micro externe de réseau d'ordres (EXTERNAL MIC)

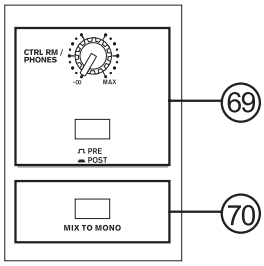
Quand un microphone externe est branché à cette prise XLR, presser le bouton External Mic permet de se servir de ce microphone comme du micro de réseau d'ordres (Talkback) intégré à la Sonic Station.

68. Boutons d'échange mixage général/cabine d'écoute (MAIN/CTRL RM SWAP)



Ces boutons permettent d'intervertir les commandes générales gauche et droite et la commande de cabine d'écoute /casque (CTRL RM/ PHONES), donnant ainsi une console de retours idéale. Sachez que seule la commande de volume est échangée, les boutons Pre/Post et Mix to mono fonctionnant comme à l'ordinaire.

69. Commande Control Room/Phones et bouton Pre/Post



Cette commande règle le niveau audio des sorties casque et Control Room (cabine d'écoute), pour les retours et le contrôle de l'audio. Le signal est ensuite envoyé aux sorties pour cabine d'écoute à l'arrière de la Sonic Station ainsi qu'à la prise casque en façade.

Le bouton Pre/Post situé sous la commande Ctrl Rm/ Phones permet de choisir le signal reçu par le bus de mixage cabine d'écoute/casque entre un signal pris avant fader (PRE) et un signal pris après fader (POST).

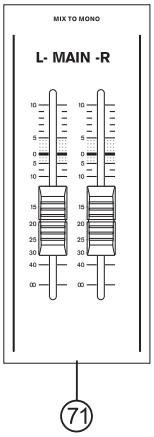
Priorité	Signal
Haute	Venant du Solo
Moyenne	Venant du retour 2 pistes
Basse	Général gauche et droit et microphone de Talkback

70. Bouton mixage vers Mono (MIX TO MONO)

Ce bouton fait ce que son nom indique. Il envoie le mixage général de la Sonic Station au bus de mixage Mono.

71. Faders généraux (Main L/R)

Ces faders règlent le niveau final d'envoi des canaux audio généraux gauche et droit aux sorties Main L et R. Poussés à fond en haut, ils ajoutent 10 dB de gain au signal, et coupent totalement celui-ci en position basse.



72. Canal mono

Ce fader de 60 mm règle le niveau final d'envoi vers le bus de mixage Mono, dont le signal est envoyé à la sortie Mono à l'arrière de la Sonic Station. Le bouton Solo inclus permet d'envoyer le signal Mono au bus de mixage Solo. Un filtre passe-bas (LPF pour "Low Pass Filter") a été inclus pour couper de la sortie Mono les sons de haute fréquence indésirables avec une pente de 12 dB par octave, en vue d'un son de graves plus clair quand des caissons de graves sont employés. Le sélecteur commute le filtre passe-bas on/off, la commande qui l'accompagne réglant la fréquence de coupure entre 60 et 160 Hz.

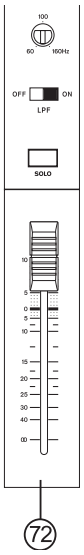


TABLEAU DES EFFETS NUMERIQUES

	Programme	Paramètre	Plage de variation
1	Hall	Durée de reverb	0.3 – 10 sec
2	Room	Durée de reverb	0.3 – 3.2 sec
3	Plate	Durée de reverb	0.3 – 10 sec
4	Cathedral	Durée de reverb	0.3 – 10 sec
5	Arena	Durée de reverb	0.3 – 10 sec
6	Spring	Durée de reverb	0.3 – 10 sec
7	Opera	Durée de reverb	0.3 – 10 sec
8	Rev Vocal	Durée de reverb	0.3 – 10 sec
9	Delay 1 (1 répétition)	Temps de retard	0 – 800 ms

Effet 1

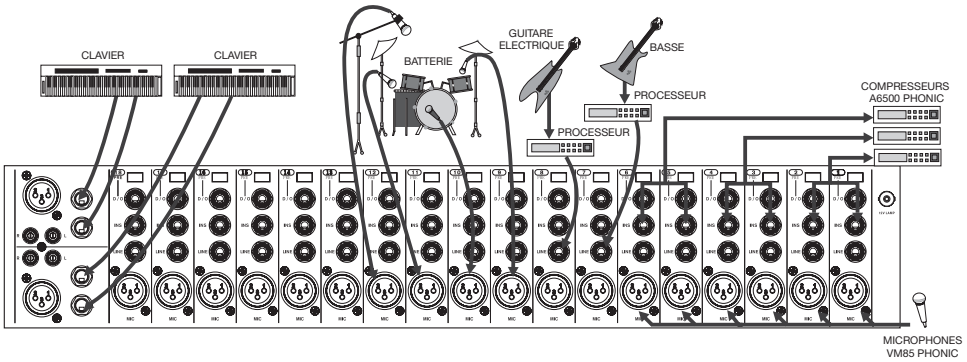
	Programme	Paramètre	Plage de variation
10	Delay 2 (2 répétitions)	Temps de retard	0 – 800 ms
11	Delay 3 (3 répétitions)	Temps de retard	0 – 800 ms
12	Delay 4 (4 répétitions)	Temps de retard	0 – 800 ms
13	Chorus + Delay	Temps de retard & réinject.	Retard : 0-800ms; Réinject. : 30-66
14	Flange + Delay	Temps de retard & réinject.	Retard : 0-800ms; Réinject. : 30-66
15	Tremolo	Vitesse	0.1 – 10 Hz
16	Panning Delay	Vitesse	0.1 – 10 Hz

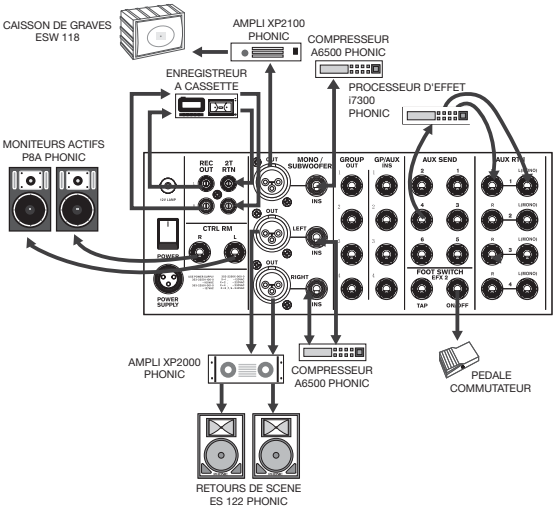
Effet 2

	Programme	Paramètre	Plage de variation
10	Echo	Temps de retard	0 – 800 ms
11	Multi-Pong	Temps de retard	0 – 800 ms
12	Karaoke	Temps de retard & réinject.	Retard : 160-260 ms ; Réinjection : 45-65
13	Chorus + Rev	Profondeur	0 – 100
14	Flange + Rev	Fréquence de modulation	0.05 – 4.00 Hz
15	Phaser + Rev	Fréquence de modulation	0.05 – 4.00 Hz
16	Tap Delay	Temps de retard & réinject.	0 – 99%

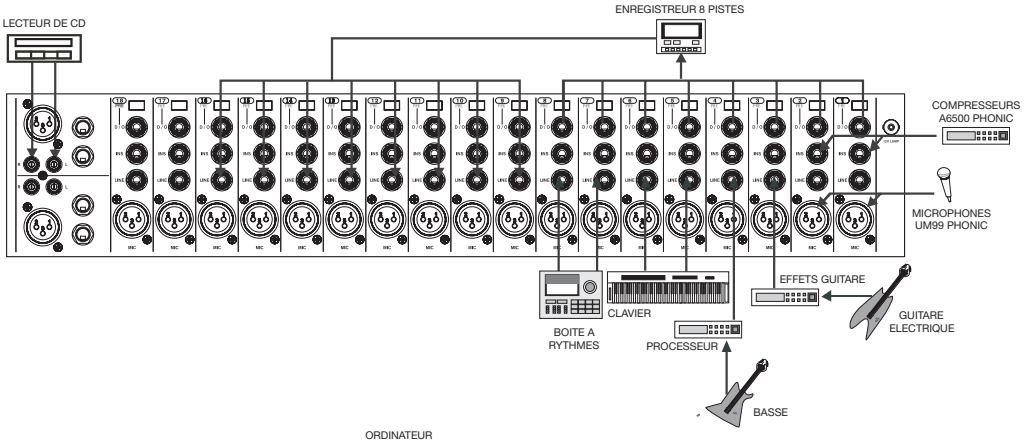
APPLICATION

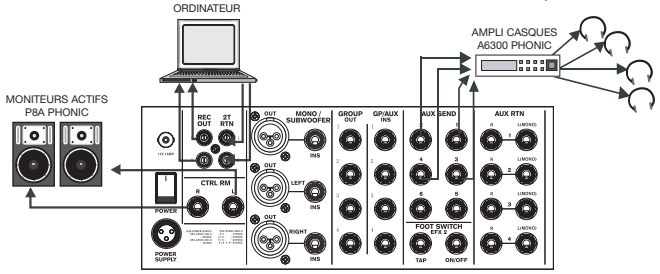
Configuration “live”





Enregistrement 8 pistes





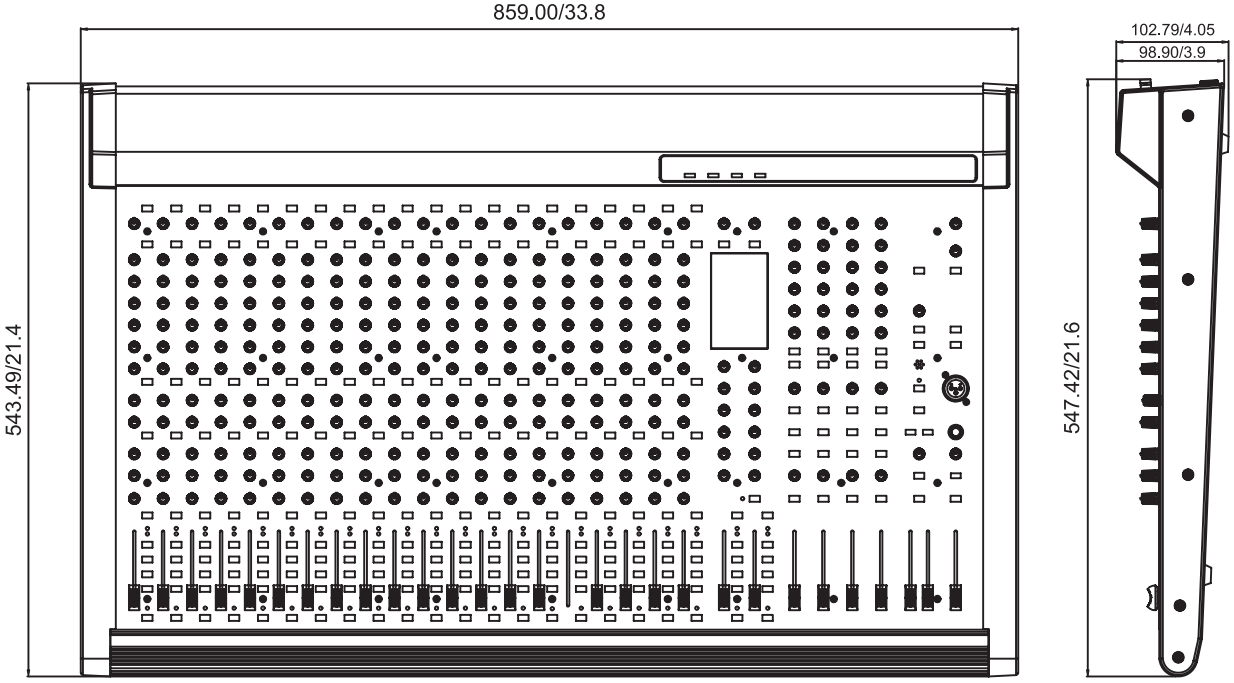
CARACTERISTIQUES

	SONIC STATION 22	SONIC STATION 32
Entrées		
Voie symétrique micro/ligne mono	18	28
Voie symétrique micro/ligne stéréo	2	2
Préamplis micro	20	30
Retour auxiliaire (Aux)	4 stéréo	4 stéréo
Entrée 2 pistes	cinch (RCA) stéréo	cinch (RCA) stéréo
Sorties		
Générales stéréo G/D	2 x XLR	2 x XLR
Générales avec inserts	Oui	Oui
Générale Mono	1 x XLR	1 x XLR
Générale Mono avec insert	Oui	Oui
Sortie directe	18, avec sélecteur pré-correcteur	28, avec sélecteur pré-correcteur
Sortie enregistrem. à niveau réglable	cinch (RCA) stéréo	cinch (RCA) stéréo
Cabine d'écoute G/D	2 x jack 6,35 mm 2 contacts	2 x jack 6,35 mm 2 contacts
Casque	1	1
Tranches de voie	20	30
Commutateurs d'atténuation (ligne)	20	30
Départs auxiliaires (Aux)	6	6
Commande de panoramique/balance	Oui	Oui
Commutateurs de routage de voie	Groupe 1/2, 3/4, général mono, général gauche/droite	Groupe 1/2, 3/4, général mono, général gauche/droite
Indicateurs	On, Signal, Crête/Solo	On, Signal, Crête/Solo
Commandes de volume	Fader de 60 mm	Fader de 60 mm
Section Master		
Masters de départ Aux	6	6
Solo de départ Aux Master	6	6
Retours Aux stéréo	4, chacun avec commande de volume Aux 1-4	4, chacun avec commande de volume Aux 1-4
Assignation retour Aux aux groupes	4	4
Retour d'effets aux moniteurs	4	4
Mode Solo PRE/POST global	Oui	Oui
Boutons d'inversion Groupe/AUX 1-4	Oui	Oui
Boutons d'inversion de fader général/ commande de volume CTRL RM	Oui	Oui
Micro de réseau d'ordres (Talkback)	intégré, peut être dirigé vers : Aux 1/2, 3/4, Main L/R & CTRL RM ou un micro externe peut être employé (avec alim. fantôme +48V)	intégré, peut être dirigé vers : Aux 1/2, 3/4, Main L/R & CTRL RM ou un micro externe peut être employé (avec alim. fantôme +48V)
Faders	4 groupes, Main mono, Main L/R	4 groupes, Main mono, Main L/R
Indicateurs de niveau		
Nombre de canaux	7	7
Segments	12	12
Alimentation fantôme	CC +48V	CC +48V
Commutateurs	4	6
Processeur d'effet 1 (à DSP 32/40 bits)	16 effets avec une commande pour le paramètre principal	16 effets avec une commande pour le paramètre principal

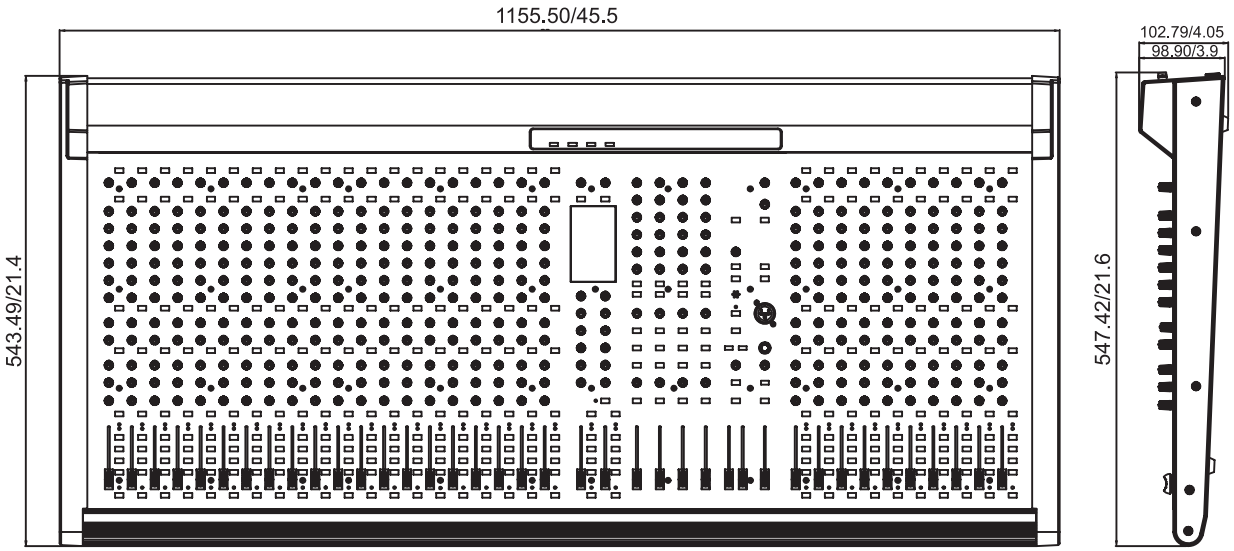
Processeur d'effet 2 (à DSP 32/40 bits)	16 effets avec commande de paramètre principal, de retard manuel, par pédale (on/off, retard)	16 effets avec commande de paramètre principal, de retard manuel, par pédale (on/off, retard)
Réponse en fréquence (entrée micro vers n'importe quelle sortie)		
20 Hz - 60 kHz	+0/-1 dB	+0/-1 dB
20 Hz - 100 kHz	+0/-3 dB	+0/-3 dB
Diaphonie (1 kHz à 0 dBu, 20 Hz à 20 kHz de bande passante, entrée de voie vers sorties générales G/D)		
Fader de voie abaissé, les autres voies au gain unitaire	<-90 dB	<-90 dB
Bruit (20 Hz 20 kHz; mesuré en sortie générale, voies 1-4 au gain unitaire; pas de correction, toutes les voies vers le général; voies 1/3 à l'extrême gauche, 2/4 à l'extrême droite. Référence = +6 dBu)		
Master (gain unit.), fader voie baissé	-86,5 dBu	-86,5 dBu
Master (gain unit.), fader voie (gain unit.)	-84 dBu	-84 dBu
Rapport S/B, par rapport à +4	>90 dB	>90 dB
Bruit équivalent en entrée micro (EIN), terminaison 150 ohms, gain max.	<-129,5 dBm	<-129,5 dBm
DHT (toute sortie, 1 kHz à +14 dBu, 20 Hz à 20 kHz, entrées de voie)	<0,005 %	<0,005 %
CMRR (1 kHz à -60 dBu, gain au maximum)	80 dB	80 dB
Niveau maximal		
Entrée préampli micro	+10 dBu	+10 dBu
Toutes les autres entrées	+22 dBu	+22 dBu
Sortie asymétrique	+22 dBu	+22 dBu
Sortie symétrique	+28 dBu	+28 dBu
Impédance		
Entrée préampli micro	2 K ohms	2 K ohms
Toutes les autres entrées (sauf insert)	10 K ohms	10 K ohms
Sortie 2 pistes	1,1 K ohms	1,1 K ohms
Sorties	200 ohms	200 ohms
Correction tonale ("égalisation")	3 bandes, +/-15 dB	3 bandes, +/-15 dB
Graves	80 Hz	80 Hz
Médiums (voies mono)	100 Hz-8 kHz, glissant	100 Hz-8 kHz, glissant
Médiums (voies stéréo)	2,5 kHz	2,5 kHz
Aigus	12 kHz	12 kHz
Filtre coupe-bas	75 Hz (-18 dB/octave)	75 Hz (-18 dB/octave)
Consommation électrique	65 Watts	70 Watts
Alimentation électrique (selon le pays)	CA 100-120 V, CA 220-240 V, 50-60 Hz	CA 100-120 V, CA 220-240 V, 50-60 Hz
Poids net (sans l'adaptateur)	15,5 kg (34.14 lbs)	18 kg (39.65 lbs)
Dimensions (L x H x P)	859 x 102,79 x 547,42 mm (33.8" x 4.05" x 21.6")	1155,5 x 102,79 x 547,42 mm (45.5" x 4.05" x 21.6")

DIMENSIONS

Sonic Station 22 Dimensions

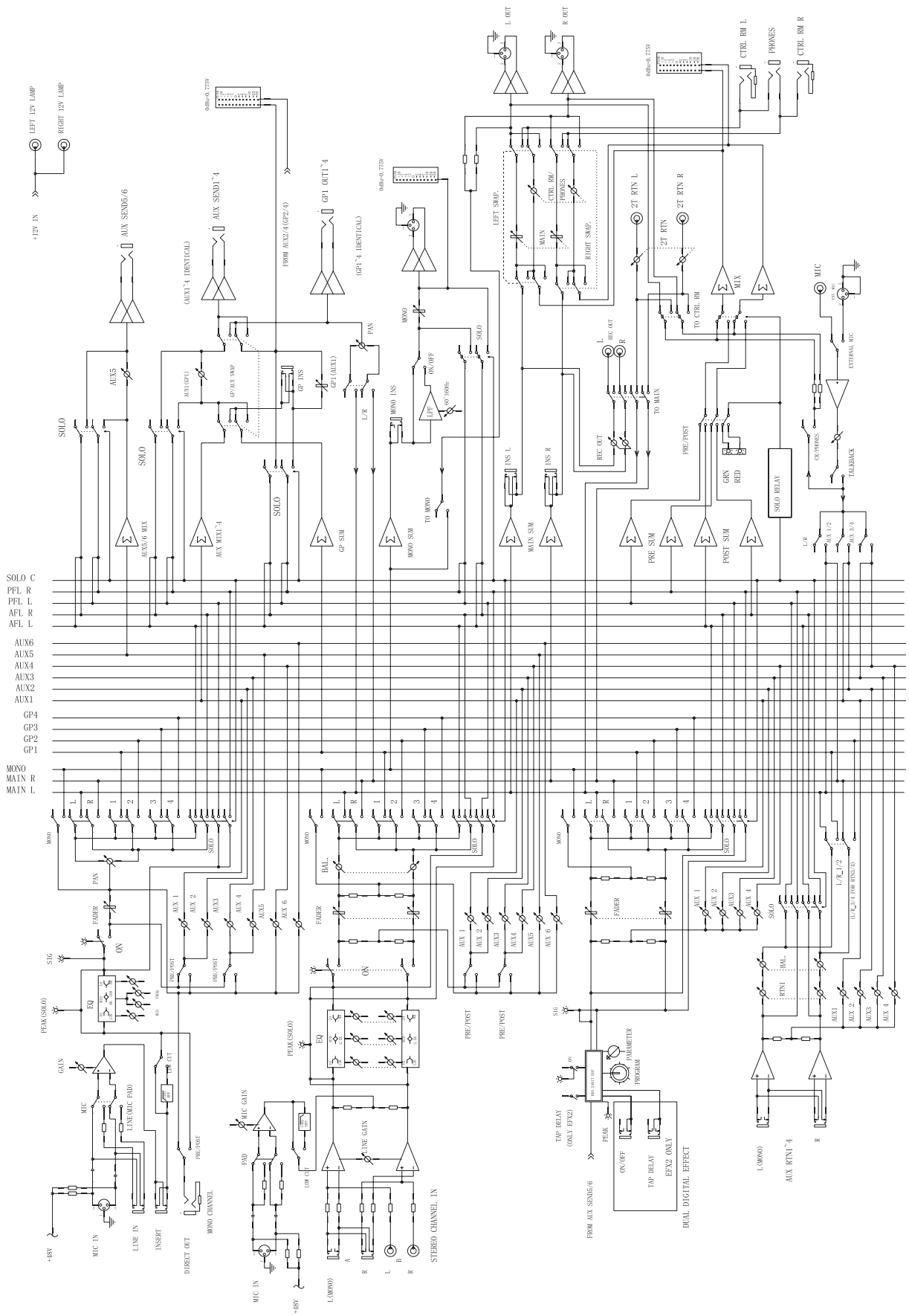


Sonic Station 32 Dimensions



Les dimensions sont affichées en mm/pouces.

SCHEMA SYNOPTIQUE



POUR ACQUERIR DU MATERIEL ET DES ACCESSOIRES PHONIC

Pour acquérir du matériel et des accessoires optionnels Phonic, veuillez contacter tout distributeur agréé Phonic. Pour une liste des distributeurs Phonic, veuillez visiter notre site web à l'adresse www.phonic.com et cliquez sur Get Gear. Vous pouvez aussi contacter Phonic directement et nous vous aiderons à trouver un distributeur près de chez vous.

MAINTENANCE ET REPARATION

Phonic dispose de plus de 100 centres techniques dans le monde. Pour les pièces détachées, la maintenance et les réparations, veuillez contacter le distributeur Phonic de votre pays. Phonic ne fournit pas les manuels techniques de maintenance aux utilisateurs et leur conseille de ne pas tenter de réparations par eux-mêmes car cela invaliderait toute garantie. Vous pouvez trouver un revendeur près de chez vous sur www.phonic.com.

INFORMATIONS CONCERNANT LA GARANTIE

Phonic donne pour chaque produit fabriqué une garantie de bon fonctionnement. La garantie peut être étendue en fonction de votre pays. Phonic Corporation garantit ce produit pour un minimum d'une année à partir de la date originale d'achat, contre tout défaut de matériel et de main d'œuvre sous réserve d'une utilisation conforme au mode d'emploi. Phonic, dans ce cas, réparera ou remplacera l'unité défectueuse couverte par cette garantie. Veuillez conserver votre récépissé d'achat daté comme preuve de la date d'achat. Vous en aurez besoin pour toute intervention sous garantie. Aucun retour ou réparation ne sera accepté sans un numéro d'autorisation de retour de marchandise. Pour que cette garantie reste valable, le produit doit avoir été manipulé et utilisé comme prescrit dans les inscriptions accompagnant cette garantie. Toute modification du produit ou toute tentative de réparation personnelle invalidera la garantie. Cette garantie ne couvre aucun dommage dû à un accident, à une mauvaise utilisation, à des abus ou à des négligences. Cette garantie n'est valable que si le produit a été acheté neuf auprès d'un revendeur/distributeur agréé Phonic. Pour une description complète de la politique de garantie, veuillez visiter le site http://www.phonic.com.

ASSISTANCE CLIENTELE ET SUPPORT TECHNIQUE

Nous vous encourageons à visiter notre rubrique d'aide en ligne à l'adresse http://www.phonic.com/help. Vous y trouverez des réponses aux questions fréquemment posées, des astuces techniques, vous pouvez y télécharger des pilotes, diverses instructions et autres informations utiles. Nous mettons tout en œuvre pour répondre à vos questions dans la journée ouvrée suivante.

support@phonic.com
http://www.phonic.com

PHONIC